

## 22. Informations supplémentaires sur la classe `scrlltr2` et le pack `scrletter`

Dans ce chapitre, vous trouverez des informations supplémentaires sur KOMA-Script `scrlltr2`. Certaines parties de ce chapitre extraites de KOMA-Script livre [KM12] sont réservées. Cela ne devrait pas être un problème, car l'utilisateur qui veut juste utiliser la classe n'a pas besoin, normalement, de ces indications. Certaines sont destinées aux utilisateurs qui ne remplissent plus les options prédéfinies, telles que les premières offres de section en détail avec les pseudo-longueurs, qui déterminent la tête et doivent donc être réglées différemment pour l'adaptation à une disposition personnalisée. En outre, elles fournissent également des informations sur les possibilités d'amélioration de la compatibilité avec les versions KOMA-Script créées à l'aide de la classe `scrletter` obsolète. Elles expliquent également comment modifier un document de cette ancienne classe pour l'utiliser avec la classe `scrlltr2` actuelle.

### 22.1. Les pseudo-longueurs pour utilisateurs expérimentés

TeX fonctionne avec un nombre fixe de registres. Il y a des registres de jetons, pour les boîtes, les compteurs, les distances (anglais: `skip`) et tailles (anglais: `dimension`). Il en existe 256 différents. Pour les longueurs de LaTeX qui sont demandés avec `\newlength`, les registres sont utilisés à distance. Si tous ces registres sont utilisés, on ne peut définir des longueurs supplémentaires.

La classe `Scrlltr2` en consomme normalement plus de 20 seulement pour la première page.

LaTeX lui-même en utilise déjà 40 et pour le pack de `typearea`, un quart de ces précieux registres serait consommé.

Pour cette raison, les longueurs spécifiques aux lettres dans `scrlltr2` ne sont tout simplement pas stockées dans les longueurs, mais dans les macros comme pseudo-longueurs. L'inconvénient de cette approche est que vous ne pouvez pas calculer simplement avec ces macros comme avec des longueurs réelles. Vous devez vous rappeler que les pseudo-longueurs sont mises en œuvre en interne comme macros, mais que seul leur nom est spécifié dans les instructions d'utilisation. Cela peut être écrit comme les noms des compteurs LaTeX, sans barre oblique inverse, contrairement aux macros ou aux longueurs réelles! Celui qui prétend que dans les recommandations pour LaTeX et KOMA-Script ne figurent plus les scripts utiles au traitement du problème ci-dessus de limitation d'installation pour  $\epsilon$ -TeX a raison. Cependant, cette décision a été prise un peu trop tard pour `scrlltr2`.

Une liste de toutes les définitions et pseudo-longueurs utilisées par `scrlltr2` est présentée tableau 22.1. Il est indiqué où des explications plus détaillées peuvent être consultées sur les pseudo-longueurs dans les paragraphes suivants. La figure 22.2 montre une représentation schématique des lacunes les plus importantes dans l'en-tête de lettre.

Voici en outre indiquées à côté des pseudo-longueurs pour intervalles variables en caractères lumineux, les longueurs qui sont utilisées pour certains intervalles pré-programmés. Cependant, pour des raisons de clarté, certaines pseudo-longueurs moins souvent requises ont été volontairement omises dans l'illustration.

**Tableau 22.1:** Pseudo-longueurs utilisées par la classe `scrlltr2`

---

`backaddrheight`

adresse de retour sur le dessus de la zone d'adresse (section 22.1.3)

`bfoldmarklength`

longueur de la marque inférieure de pliage horizontal (de la section 22.1.1)

`bfoldmarkvpos`

distance de la marque inférieure de pliure horizontale au bord supérieur du papier (section 22.1.1)

`firstfoothpos`

distance du pied de la lettre au bord gauche du papier; les valeurs supérieures à la largeur ou plus petites que la largeur négative du papier sont traitées séparément (section 22.1.8)

`firstfootvpos`

distance du pied de la lettre au bord supérieur du papier (section 22.1.8)

`firstfootwidht`

largeur du pied de la lettre (article 22.1.8)

`firstheadhpos`

distance de l'en-tête au bord gauche du papier; les valeurs supérieures à la largeur ou plus petites que la largeur négative du papier sont traitées séparément (section 22.1.2)

`firstheadvpos`

distance de la tête au bord supérieur du papier (section 22.1.2)

`firstheadwidth`

largeur de l'en-tête (section 22.1.2), ,

`Foldmarkhpos`

distance entre la marque horizontale de pliage et le bord gauche du papier (section 22.1.1)

`foldmarkvpos`

espace de la marque de pliage vertical au bord supérieur du papier (section 22.1.1)

`fromrulethickness`

épaisseur d'une ligne facultative dans l'en-tête (section 22.1.2)

`fromrulewidth`

longueur d'une ligne facultative dans l'en-tête (section 22.1.2)

`lfoldmarkhpos`

espace de la marque de pliage vertical au bord gauche du papier (section 22.1. 1)

`lfoldmarklength`

longueur de la marque de pliage vertical (section 22.1.1)

`locheight`

hauteur de l'extension de l'expéditeur, si la valeur n'est pas 0; avec 0, toaddrheight sera utilisé à la place (section 22.1.4)

lochpos

distance de l'extension de l'expéditeur au bord droit du papier si la valeur est une distance positive ou distance de l'extension de l'expéditeur au bord gauche du papier si la valeur est négative; si la valeur est à 0, la valeur de toaddrhpos sera utilisée à la place (section 22.1.4)

locvpos

distance de l'extension de l'expéditeur au bord supérieur du papier, si la valeur n'est pas 0; si la valeur est 0, toaddrvpos est utilisé à la place (section 22.1.4)

locwidth

largeur du champ pour l'extension de l'expéditeur. Avec une valeur de 0, la largeur est automatiquement basée sur l'option décrite à la section 4.10 et calculée par locfield (article 22.1. 4).

mfoldmarklength

longueur de la marque horizontale de pliage central (article 22.1.1)

mfoldmarkvpos

distance du pli horizontal de la marque centrale au bord supérieur du papier (section 22.1.1)

pfoldmarklength

longueur de la marque du poinçon (section 22.1.1)

refaftervskip

distance verticale selon l'empage (article 22.1.5)

refhpos

positionnement de la ligne à partir du bord gauche du papier, une valeur déclarée de 0 sera automatiquement centrée par rapport à la largeur du papier (section 22.1.5)

refvpos

positionnement de la ligne à partir du bord supérieur du papier (section 22.1.5)

refwidth

largeur de la ligne (section 22.1.5)

sigbeforevskip

distance verticale entre salutation et signature (article 22.1. 7)

sigindent

position de la signature par rapport au corps du texte (section 22.1.7)

specialmailindent

tiret gauche de service dans le champ d'adresse (section 22.1.3)

specialmailrightindent

tiret droit de service dans le champ d'adresse (section 22.1. 3)

subjectaftervskip

distance verticale après le sujet (section 22.1.6).

`subjectbeforevskip`

distance verticale supplémentaire à partir de l'objet (section 22.1.6)

`subjectvpos`

distance du sujet à partir du bord supérieur du papier, la valeur de 0 est reconnue selon l'option de l'objet (section 22.1.6)

`tfoldmarklength`

longueur des marques de pliage horizontal supérieures (section 22.1.1)

`tfoldmarkvpos`

distance entre les marques de pliage horizontal supérieures au bord supérieur du papier (section 22.1.1)

`toaddrheight`

hauteur de la zone d'adresse (section 22.1.3)

`toaddrhpos`

si la valeur est positive, distance du champ d'adresse à partir du bord gauche du papier, ou décalage du champ d'adresse à partir du bord droit du papier, si la valeur est négative (section 22.1.3)

`toaddrindent`

tiret à gauche et à droite de l'adresse dans le champ d'adresse (section 22.1.3)

`toaddrvpos`

distance de la zone d'adresse depuis le bord supérieur du papier (section 22.1.3)

`toaddrwidth`

largeur de la zone d'adresse (section 22.1.3)

---

`\@newplength{nom}`

Grâce à cette commande, une nouvelle pseudo-longueur est définie, qui peut être clairement identifiée par son nom. Tenter de redéfinir une pseudo-longueur existante provoque un message d'erreur. L'utilisateur normalement ne définit pas ses propres pseudo-longueurs, il n'existe donc aucun manuel d'utilisation pour cette commande.

`\@setplength[facteur]{pseudo-longueur}{valeur}`

`\@addtolengthplength[facteur]{pseudo-longueur}{valeur}`

Avec la macro `\@setplength` une pseudo-longueur peut être un multiple d'une valeur ajoutée rapportée. Le facteur est passé comme un argument optionnel (voir aussi `\setlengthtoplenght`, section 4.2).

Avec `\@addtolengthplength` vous pouvez ajouter une pseudo-longueur du multiple d'une valeur. Ici aussi, le facteur est donné comme un argument optionnel. On peut attribuer ou ajouter à une pseudo-longueur un multiple d'une autre pseudo-longueur en utilisant une valeur de la commande `\useplength` (voir section 4.2).

Pour soustraire une pseudo-longueur de la valeur d'une autre pseudo-longueur, on

utilisé simultanément comme facteur un signe moins, -1 ou un autre facteur négatif. Puisque l'utilisateur ne doit généralement changer aucune pseudo-longueur, il n'existe pas de mode d'emploi de ces commandes qui peuvent être utilisées, par exemple dans un fichier ICO, mais pas dans le document.

### **22.1.1. marques de pliage**

Les pliures ou marques de pliage sont de petites barres horizontales ou verticales sur le côté gauche ou le haut de la feuille. KOMA-Script supporte actuellement trois marques horizontales et une marque verticale configurables. A cet effet, un trou en milieu de page du côté marques ou horizontal est toujours pris en charge, et ne peut être décalé dans le sens vertical.

tfoldmarkvpos  
mfoldmarkvpos  
bfoldmarkvpos

La classe lettre scrlltr2 reconnaît un total de trois verticales configurables dans le placement de pliages. La position de la marque de pliage sur le bord supérieur du papier est déterminée par la pseudo-longueur tfoldmarkvpos, la pliure au centre est gérée par la pseudo-longueur mfoldmarkvpos, alors que bfoldmarkvpos régent la marque de pliage inférieure. La marque du poinçon en milieu de page représente encore une autre marque horizontale, toujours placée au centre vertical de la page. Les plis supérieur et inférieur ne marquent pas exactement le tiers du papier mais le papier doit être plié avec leur aide, de sorte que le champ d'adresse puisse être vu dans une enveloppe à fenêtre. Les réglages sont donc choisis différemment dans les fichiers ICO prédéfinis. Une anomalie est présente avec DINmtext: pour ce format, un format d'enveloppe C6 / 5 (c'est à dire connu comme "C6 long") est supposé. Les lettres créées avec cette option ne sont pas adaptées pour une enveloppe C5, ni pour le format des enveloppes C4.

La marque centrale n'est pas nécessaire, normalement pour les lettres occidentales. Au Japon, il existe tellement de formats d'enveloppe que cette marque de pliage est nécessaire (voir les fichiers ICO japonais). À ce stade, il convient de souligner que les termes le plus élevé, moyen et le plus bas ne sont que des conventions de langage. En fait, rien n'établit que tfoldmarkvpos doit être inférieur à mfoldmarkvpos, qui doit être lui-même inférieur à bfoldmarkvpos. Si l'une des pseudo-longueurs a une valeur de zéro (null), alors la pliure correspondante ne sera pas réglée même si les d'options des marques de pliage (voir la section 4.10) sont explicitement activées.

tfoldmarklength  
mfoldmarklength  
bfoldmarklength  
pfoldmarklength

Ces quatre pseudo-longueurs déterminent les longueurs des marques horizontales de pliage. Un comportement particulier existe. Si la longueur donnée est nulle, les marques tfoldmarklength, mfoldmarklength et bfoldmarklength des trois pseudo-longueurs, utilisent dans la position verticale, une longueur de 2 mm. D'autre part, la longueur de la marque du poinçon, pfoldmarklength, est fixée à 4 mm

foldmarkhpos

Cette pseudo-longueur donne la distance de toutes les marques de pliage horizontal au bord gauche du papier, habituellement 3,5 mm. Vous pouvez en modifier la valeur

y compris dans votre propre fichier ICO si vous utilisez une imprimante avec une marge de gauche plus large non imprimable. Fixer les marques de pliage dépend de l'option `foldmarks` (voir section 4.10) .

`ifoldmarkhpos`

Outre les marques de pliage horizontal existe une marque de pliure verticale dont la distance à partir du bord gauche du papier est déterminée par les pseudo-longueurs `ifoldmarkhpos`. Cette marque est nécessaire, par exemple, dans le cas d'enveloppes de lettres pour certains Chou ou You japonais, que vous voulez utiliser avec le papier A4, mais ils peuvent être aussi utiles pour les enveloppes au format C6.

`ifoldmarklength`

La pseudo-longueur `ifoldmarklength` détermine la longueur de la marque de pliure verticale, avec, encore une fois, la particularité que, pour une longueur spécifiée de zéro, 4 mm seront utilisés.

`foldmarkvpos`

Cette pseudo-longueur donne la distance de toutes les marques de pliage vertical à partir du bord supérieur de la feuille, habituellement 3,5 mm. Vous pouvez en modifier la valeur y compris dans votre fichier ICO si vous utilisez une imprimante avec une marge de gauche plus large non imprimable. Fixer toutes les marques de pliage dépend de l'option `foldmarks` (voir section 4.10). Actuellement, une seule pliure verticale existe désignée comme marque de pliage vertical gauche.

`foldmarkthickness`

Cette pseudo-longueur donne l'épaisseur de toutes les marques de pliage. La valeur par défaut est de la finesse d'un cheveu, 0,2 pt, ce qui peut être trop peu surtout si la couleur des marques de pliage est modifiée,!

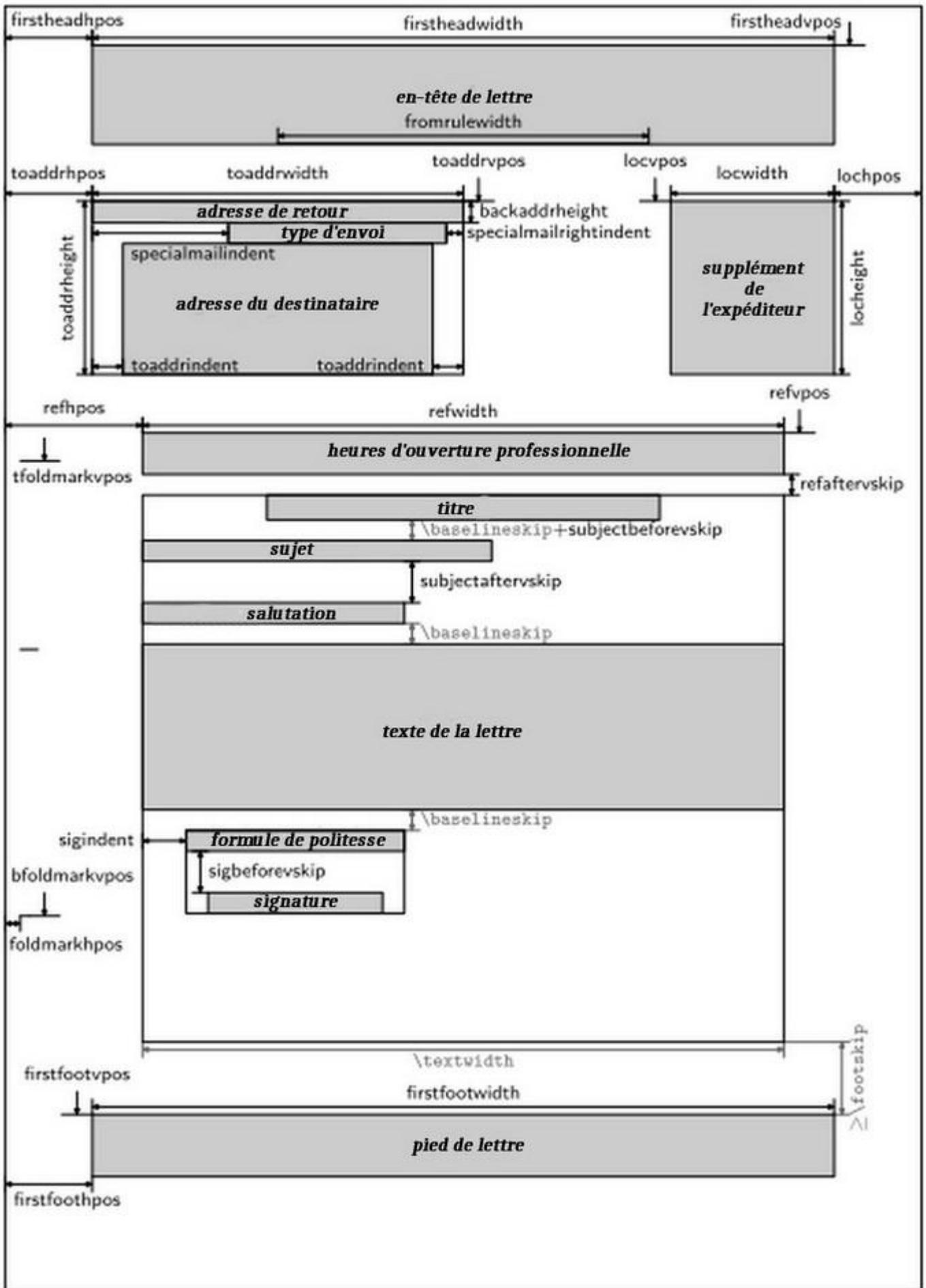
### **22.1.2. En-tête de lettre**

L'en-tête comprend, au dessus de l'adresse, toutes les informations relatives à l'expéditeur. Normalement, on pourrait s'attendre à les trouver dans le style de page, comme dans l'ancienne classe de lettre `scrletter`.

Cependant, pour `scrletter2` l'en-tête est indépendante de l'instruction `\opening` de la page de style. Ici, l'en-tête est en position absolue, est donc indépendante du type. La première page d'une lettre, donc le côté avec l'en-tête est en fait fixé avec le style de page vide.

`Firstheadvpos`

La pseudo-longueur `firstheadvpos` indique la distance entre l'en-tête et le bord haut de la feuille de papier. La valeur est définie différemment dans les fichiers ICO prédéfinis. Une valeur typique est de 8 mm.



22.1.: Représentation schématique des principales pseudo-longueurs pour l'en-tête

## firstheadhpos

La pseudo-longueur `firstheadhpos` donne une valeur positive à la distance de la tête au bord gauche du papier. Si la valeur est supérieure ou égale à la largeur du papier `\paperwidth`, l'en-tête est centrée horizontalement sur la tête de lettre. Une valeur négative indique la distance de la tête à partir du bord droit du papier. Si la valeur est inférieure ou égale à la largeur négative du papier, la tête de lettre est placée au ras du bord gauche de la zone du style. La valeur par défaut est une valeur de `\maxdimen`, c'est à dire la plus grande valeur possible pour une longueur. Le résultat est un centrage horizontal.

## firstheadwidth

La pseudo-longueur `firstheadwidth` spécifie la largeur de la tête. La valeur est définie différemment dans les fichiers ICO prédéfinis. Si elle dépend généralement de la largeur du papier et de la distance horizontale de l'adresse du destinataire à partir du bord gauche du papier, elle correspond à la largeur du type KOMAold fixée à 170 mm pour les NF.

## fromrulethickness

## fromrulewidth

## fromrule

Comme mentionné à la section 4.10, une ligne peut être réglée dans les en-têtes prédéfinies, avec ou sous l'expéditeur, à l'aide de l'option `fromrule`. La pseudo-longueur `fromrulewidth` a une longueur de 0 qui permet de déterminer la longueur de la ligne automatiquement. C'est la valeur par défaut dans les fichiers ICO prédéfinis. La valeur peut être réglée avec `\setplength` dans ses propres fichiers ICO mais aussi définie différemment. L'épaisseur de la ligne par défaut est de 0,4 pt.

### 22.1.3. Adresse

L'adresse fait référence aux nom et adresse du destinataire. La première extension de l'adresse peut être considérée comme utilisée par exemple dans l'écriture des lettres ou des informations. Avec des enveloppes à fenêtre, l'adresse de retour sera comptée dans l'adresse et affichée dans la fenêtre d'adresse. L'adresse est placée immédiatement après l'en-tête.

## toaddrvpos

## toaddrhpos

Ces pseudo-longueurs indiquent la distance de la fenêtre d'adresse d'une enveloppe à partir du haut et à partir du bord gauche du papier. Ils sont réglés différemment dans les fichiers ICO prédéfinis. Il existe également une fonction spéciale pour `toaddrhpos`. Si la valeur est négative, la valeur sera la distance entre le champ d'adresse jusqu'au bord droit de la feuille. Vous pouvez trouver cet exemple dans SN ou NF. La plus petite valeur est `toaddrvpos` avec `DINmtext`. Il peut se produire que l'en-tête domine dans la fenêtre d'adresse. Le réglage de la fenêtre d'adresse dépend d'une façon générale de l'option `addrfield` (voir section 4.10).

## toaddrheight

Cette pseudo-longueur spécifie la hauteur de la zone d'adresse y compris la méthode d'expédition. Si aucune méthode d'expédition n'est spécifié, l'adresse est centrée

verticalement à l'intérieur du champs. Si une méthode d'envoi est spécifiée, l'adresse est centrée verticalement au-dessous de l'expéditeur dans le champ d'adresse.

### Toaddrwidth

Cette pseudo-longueur définit la largeur de la fenêtre d'adresse. Elle est réglée différemment dans les fichiers ICO prédéfinis selon des normes différentes. Des valeurs typiques sont comprises entre 70 mm et 100 mm.

### Exemple:

Supposons que votre imprimante dispose d'une marge de gauche ou de droite très large de 15 mm non-imprimable. Dans ce cas, lorsque vous utilisez l'option SN, l'en-tête, les extensions de l'expéditeur et l'adresse ne peuvent pas être complètement imprimés. Ainsi, vous créez un nouveau fichier lco avec le contenu suivant:

```
\ProvidesFile{SNmmarg.lco}
      [2015/03/04 v0.1 ma marge lco perso]
\LoadLetterOption{SN}
\@addtoplength{toaddrwidth}{%
  -\useplength{toaddrhpos}}
\@setplength{toaddrhpos}{-15mm}
\@addtoplength{toaddrwidth}{%
  \useplength{toaddrhpos}}
\endinput
```

Jusqu'à ce que vous obteniez une imprimante avec de petites marges, vous utiliserez SNmmarg au lieu de SN.toaddrindent.

### Toaddrindent

Parfois, vous souhaitez que l'adresse ne commence pas sur le bord gauche de la fenêtre et s'étende vers le bord droit mais avec un peu de retrait. La valeur de ce dispositif d'alimentation peut être réglée sur la pseudo-longueur toaddrindent. Par défaut, elle est de 0 pt. Dans chacun des paramètres addrfield=PP, addrfield=image et addrfield=backgroundimage (voir section 4.10) cette valeur de 0 pt est remplacée par un aménagement de 8 mm. Si malgré tout, aucun aménagement n'est possible, on peut avec 1 sp le négliger. En outre toaddrindent est utilisé dans les paramètres ci-dessus par addrfield pour fixer la distance à la droite de la fenêtre d'adresse.

### backaddrheight

Avec des enveloppes à fenêtre l'expéditeur est souvent affiché dans une petite police sur une ligne de l'adresse du destinataire. Cette spécification de l'expéditeur est appelée l'adresse de retour, car visible dans la fenêtre d'adresse et la poste l'utilise pour le retour à l'expéditeur des lettres non distribuables. Dans cette adresse sont incluses les informations nécessaires à cette fin. La pseudo-longueur backaddrheight fixe, pour l'adresse de retour, la hauteur disponible dans la fenêtre d'adresse. La valeur est généralement définie à 5 mm dans les fichiers prédéfinis ICO. Si l'adresse de retour n'est pas définie, elle est déterminée par l'utilisateur à l'aide des options addrfield et backaddress (voir section 4.10).

### specialmailindent

### specialmailrightindent

Une méthode facultative d'expédition peut encore être réglée entre adresse de retour et l'adresse du destinataire. Cette dernière est exactement définie si la variable a un contenu email spécial. L'orientation est définie en utilisant les pseudo-longueurs `specialmailindent` et `specialmailrightindent`. Celles-ci indiquent le retrait de la ligne à gauche et à droite. Dans les fichiers ICO prédéfinis, `specialmailindent` est fixé avec la valeur extensible `\fill`, alors que `specialmailrightindent` est réglée à 1 em, distance du bord droit de la fenêtre d'adresse.

`Ppheadheight`  
`Ppheadwidth`

La pseudo-longueur `PPheadheight` est dans les deux paramètres `addrfield=PP` et `addrfield=backgroundimage` et permet de régler la hauteur réservée pour le port payé dans l'en-tête au début de la zone d'adresse. La pseudo-longueur `PPheadwidth` est utilisée uniquement avec `addrfield=PP` (voir section 4.10) et renvoie la largeur du panneau gauche de l'en-tête du port payé avec le logo PP, le code postal et la ville. La largeur du champ droit avec le code de l'émetteur et la priorité est limitée par la largeur résiduelle. Dans `scrlltr2`, la valeur par défaut de 0 mm pour la pseudo-longueur `PPheadheight` est changée en 20,74 pt, et la valeur de la pseudo-longueur `PPheadwidth` en 42 mm.

`Ppdatamatrixvskip`

Grâce à ces pseudo-longueurs, la distance verticale entre l'en-tête port payé et la matrice de données dans `addrfield=PP` est définie (voir section 4.10). Dans `scrlltr2` la valeur par défaut change et passe de 0 mm à 9mm. La matrice de données est alignée à droite avec l'en-tête du port payé.

#### **22.1.4. Les extensions de l'expéditeur**

Surtout dans les lettres d'affaires, les espaces de l'en-tête et du pied de page ne sont souvent pas suffisantes pour inclure tous les détails de l'éditeur. Pour incorporer plus d'informations, l'espace à côté de l'adresse est souvent utilisée. Dans ce manuel ce domaine est appelé complément, supplément ou extension de l'expéditeur.

`Locheight`,  
`lochpos`  
`locvpos`  
`locwidth`

Les pseudo-longueurs `locwidth` et `locheight` donnent la largeur et la hauteur de l'extension de l'expéditeur. Les pseudo-longueurs `lochpos` et `locvpos` indiquent les distances de la droite au bord supérieur du papier. Ces valeurs, définies dans les fichiers ICO, sont prédéfinies généralement à 0 pt. Cette valeur occupe une position particulière. Cela signifie que avec `\opening`, les valeurs sont d'abord fixées manuellement pour la largeur du papier, la largeur de la fenêtre d'adresse et la distance de cette fenêtre au bord gauche et au haut du papier. L'option `locfield` (voir section 4.10) est également prise en compte. Comme avec `toaddrhpos`, `lochpos` prend une position particulière avec des valeurs négatives. La distance à partir du bord droit de la feuille de papier est utilisée par `lochpos` comme distance avec le bord gauche du papier. La signification est exactement l'inverse de celle de `toaddrhpos` (voir section 22.1.3).

### 22.1.5. Occupation de ligne

L'empage peut être plus long qu'une ligne et n'être défini que si une des variables de l'occupation de ligne, au moins, n'est pas vide. Seuls les champs qui ne sont pas vides sont définis. Pour définir un champ apparemment vide, il faut donner les variables d'un contenu apparemment vide, comme un espace blanc ou un type \null. S'il est omis dans l'occupation de ligne, le contenu de la variable date sera émis à sa place. Des informations sur la façon dont les variables sont ajoutées ou supprimées dans les champs de référence peuvent être trouvées section 22.2.

refvpos

Cette pseudo-longueur donne la distance de la ligne de référence au bord supérieur de la feuille. Sa valeur est définie différemment dans les fichiers Ico prédéfinis. Les valeurs typiques sont comprises entre 80,5 mm et 98,5 mm.

Refwidth  
refhpos

La pseudo-longueur refwidth spécifie la largeur disponible pour l'occupation de ligne. Sa valeur est généralement à 0 pt dans les fichiers Ico prédéfinis. Cette valeur a une signification particulière. Il n'est nullement établi qu'il n'y a pas la largeur disponible pour l'empage. Cela signifie plutôt que la largeur sera calculée au moyen de cette valeur avec \opening. La largeur calculée dépend du réglage de l'option refline (voir section 4.10). Dans le même temps, refhpos est également défini selon l'option. Avec refline=wide l'occupation de ligne est centrée, alors que le type de zone, avec refline=narrow, est aligné à gauche. Refwidth est différent de zéro, la largeur de la ligne d'affaire n'est pas déterminée par l'option ligne de réf, refhpos indique la distance de l'occupation de ligne à partir du bord gauche du papier. Si cette distance est égale à zéro, la branche est orientée de manière que le rapport entre la distance de la ligne d'affaire à partir du bord gauche du papier soit dans le même rapport que la distance au bord droit de la feuille. La zone de type est centrée horizontalement sur la page, y compris l'occupation de ligne. En général, ces cas particuliers d'applications les plus courantes sont de peu d'intérêt. La règle la plus simple : soit laisser refwidth à zéro et définir la largeur et l'orientation de la ligne de référence de l'option refline, ou utiliser les deux, refwidth et refhpos, ensemble.

refaftervskip

Cette pseudo-longueur donne l'espacement vertical qui devrait être inséré après l'occupation de ligne. La valeur est définie dans les fichiers Ico prédéfinis. Elle a un effet direct sur la hauteur de la zone de texte de la première page. La valeur typique est comprise entre une et deux lignes.

### 22.1.6. Respect de la lettre

Le sujet d'une lettre est réglé différemment selon les pays. Certains le préfère avant la salutation, d'autres le mettent par la suite. Certains groupes professionnels le veulent même partiellement avant l'occupation de ligne.

subjectvpos

La valeur de cette pseudo-longueur 0 pt détermine l'option de position du sujet (voir section 4.10. Puis, elle explique comment les pseudo-longueurs subjectbeforevskip

et `subjectaftervskip` suivantes jouent leur rôle. Pour toutes les autres valeurs, l'objet est placé à la distance appropriée du bord supérieur du papier. Il est recommandé de faire attention dans ce cas que l'espace disponible soit suffisant pour que les chevauchements avec d'autres éléments restent improbables.

### **Exemple:**

Quelques groupes professionnels préfèrent que le sujet vienne avant l'occupation de ligne. Cela peut être fait comme suit en sélectionnant et en ajustant la position de l'occupation de ligne:

```
\ProvidesFile{lawsubj.lco}
    [2015/03/11 lawyers lco file]
\@setlength{subjectvpos}{\useplength{refvpos}}
\@addtoplength{refvpos}{3\baselineskip}
\endinput
```

Si vous voulez que, entre le sujet et l'occupation de ligne, une rangée au moins reste encore libre, on doit accueillir un sujet de deux lignes maximum.

`subjectbeforevskip`  
`subjectaftervskip`

Le sujet n'est pas tout à fait positionné et une distance supplémentaire sera insérée avant ou après l'ouverture, ou encore avant ou après le sujet. La distance de l'objet touche éventuellement d'autres intervalles, tels que l'espacement automatique d'une ligne suivant le titre. Par défaut, aucun espace supplémentaire n'est donc inséré à ce point habituellement. La distance du sujet dans la classe par défaut est de deux lignes.

### **22.1.7. Salutations finales**

Les salutations finales d'une lettre peuvent se composer de plusieurs parties. Outre la phrase de clôture, il y a la signature et le paraphe, ainsi qu'un commentaire avec la signature.

`sigindent`  
`sigbeforevskip`

La phrase de clôture et la signature sont placées dans une boîte. La largeur de la zone est déterminée par les lignes les plus longues des salutations finales et du commentaire. La boîte est fixée par l'entrée de la pseudo-longueur `sigindent`. Dans les fichiers Ico prédéfinis, l'entrée est réglée sur 0 mm. Entre salutations finales et commentaire est inséré un espace vertical, défini par `sigbeforevskip`. La valeur est répartie sur deux lignes dans les fichiers Ico prédéfinis et vous pouvez inclure votre signature dans cet espace.

### **22.1.8. Pied de lettre**

La première page d'une lettre, la feuille de papier à lettre, ne contient pas seulement sa propre tête, l'en-tête de la lettre, elle contient également son propre pied qui ne dépendent pas d'un style de page, mais sont créés directement à partir de `\opening`

`firstfootvpos`

Cette pseudo-longueur donne, dans la première page de la lettre, la distance du pied à partir du bord supérieur de la feuille. On s'assure également que la zone de non-texte ne s'étend pas dans le pied. Pour cela, la hauteur de la zone de texte sur la première page est réduite, si nécessaire, en utilisant `\enlargethispage`. En utilisant l'option `enlargefirstpage` (voir section 4.10) on peut s'assurer que la hauteur de la zone de texte, est, le cas échéant, également, à l'inverse, augmentée. Ainsi, la valeur de la longueur de la zone de texte `\footskip` pourra être réduite pour la compatibilité avec la version 2.9t (voir la section 4.4), sauf pour KOMAold et NF dans les fichiers prédéfinis Ico (voir le jeu de pieds en fonction du type de zone section 4.21). Dans ce cas, `enlargefirstpage` n'aura aucun effet. Depuis la version 2.9u, le pied devient une position à l'extrémité inférieure du papier. Ainsi, la quantité de la zone de type de l'en-tête peut alors aussi dépendre de la possibilité `enlargefirstpage`. Si le pied de la feuille de papier à lettre utilise l'option `firstfoot=false` (voir section 4.10) pour être désactivé, le paramètre `firstfootvpos` est ignoré et `\paperheight` est adopté à la place. Il reste alors une marge inférieure minimale de `\footskip`.

`firstfoothpos`

La pseudo-longueur `firstfoothpos` donne une valeur positive à la distance du pied de la feuille de papier à partir du bord gauche du papier. Si la valeur est supérieure ou égale à la largeur du papier `\paperwidth`, le pied est centré horizontalement sur la feuille de papier. Une valeur négative indique la distance du pied au bord droit du papier. Si la valeur est inférieure ou égale à la largeur négative du papier, le pied valide est placé avec le bord gauche justifié. La valeur par défaut est typiquement une valeur de `\maxdimen`, c'est à dire la plus grande valeur possible pour une longueur. Il en résulte un centrage horizontal.

`firstfootwidth`

Cette pseudo-longueur donne la largeur du pied de la première page de la lettre. La valeur est la même dans les fichiers Ico prédéfinis avec `firstheadwidth`.

## 22.2. Variables pour utilisateur avancé

Outre la possibilité d'utiliser des variables prédéfinies, `scrlltr2` fournit également des instructions pour définir de nouvelles variables ou pour influencer leur utilisation automatique dans l'empage.

```
\newkomavar[Bezeichnung]{Name}
\newkomavar*[Bezeichnung]{Name}
\removereffields
\defaultreffiels
\addtoeffields{Name}
```

Une nouvelle variable est définie avec `\newkomavar`. Cette variable est distinguée par le nom. Facultativement, un identifiant pour le nom de la variable peut être spécifié. Une désignation n'est pas utilisée en contraste avec le nom afin d'accéder à une étiquette. Le terme est plutôt un complément au contenu d'une variable qui peut être une sortie similaire à son contenu. Avec la déclaration `\addtoeffields`, le nom de la variable de l'occupation de ligne (voir la section 4.10) est ajouté. La description et le contenu de la variable est ajoutée à la fin de l'occupation de ligne si leur contenu n'est pas vide. La version étoilée `\newkomavar*` correspond à la variante sans étoile avec un appel ultérieur de la commande `\addtoeffields`. Avec la

variante étoilée, la variable est automatiquement ajoutée à la ligne de métier.

**Exemple:**

Supposons que vous ayez besoin, dans l'empage, d'un champ additionnel pour une extension. Vous pouvez utiliser ce champ en option

```
\newkomavar[numérotation directe]{myphone}  
\addtoreffields{myphone}
```

ou le définir de manière plus concise avec

```
\newkomavar*[numérotation directe]{myphone}
```

Dans le cas où une variable est définie pour l'occupation de ligne, vous devez toujours lui donner une description. Avec la commande `\removereffields` toutes les variables peuvent être retirées de l'occupation de ligne. Cela vaut également pour les variables de classe prédéfinies. L'empage est alors vide. Vous pouvez l'utiliser par exemple, si vous souhaitez modifier l'ordre des variables dans l'occupation de ligne. Pour rétablir l'ordre des variables prédéfinies dans l'occupation de ligne, utiliser la commande `\defaultreffieldds`. Néanmoins, on peut observer toutes les variables définies par l'utilisateur et supprimées de l'occupation de ligne. La date ne doit pas être ajoutée en utilisant la commande de l'occupation de ligne `\addtoreffields`. Au lieu de cela, elle fournit une date d'option si la date est indiquée sur la gauche, la droite ou n'apparaît pas du tout dans l'empage. Ces options ont également une influence sur la position de la date si aucune occupation de ligne n'est utilisée.

```
\usekomavar[instruction]{nom}  
\usekomavar*[instruction]{nom}
```

Les instructions `\usekomavar` et `\usekomavar *` sont comme toutes les instructions dont il existe une version étoilée ou un argument optionnel pas extensible en entier. Lorsqu'il est utilisé dans les `\markboth`, `\markright` ou des instructions similaires vous ne devez insérer aucun `\protect`. Cela s'applique lorsque vous utilisez `\markleft` pour `scrpage2`. Cependant, les déclarations ne peuvent pas être utilisées à l'intérieur de `\MakeUppercase` et des déclarations similaires qui ont un impact direct sur leur argumentation. Toutefois, elles peuvent être spécifiées comme argument optionnel. Donc, le contenu d'une variable peut être obtenu, par exemple, en lettres capitales:

```
\usekomavar[\MakeUppercase]{nom}
```

```
\ifkomavareempty{nom}{true}{false}  
\ifkomavareempty*{nom}{true}{false}
```

Pour l'ensemble des fonctionnalités exactes, il est important que le contenu de la variable soit élargi avec `\edef` quand c'est possible. Si cela se traduit par des espaces ou des macros non extensibles comme avec `\relax`, le contenu doit aussi être considéré comme non vide, si l'utilisation de variables n'entraîne pas de sortie. Cette commande ne peut pas être utilisée à l'intérieur de `\MakeUppercase` ou avec des instructions similaires. Mais elle est suffisamment robuste pour fonctionner comme un argument de `\markboth` ou de `\footnote`.

### 22.3. Les différences dans les styles de la page scrletter

Dans la section 4.13 ont été documentés les rubriques de style de page et déterminé le contenu des variables d'en-tête et de pied de page, `nexthead` et `nextfoot`. Depuis cette page de style est aussi définie ailleurs dans les classes KOMA-Script, et `scrletter` définit une nouvelle paire de style de page en utilisant `scrlayer-scrpage` (voir l'article 18.2, à la page 363).

Grâce à cet usage interne de `scrlayer-scrpage` les packs obsolètes peuvent être utilisés avec `scrpage2`, `scrpage` ou avec `fancyhdr`, pourtant peu compatible avec KOMA-Script et dont l'usage est déconseillé avec `scrletter`. En outre, `scrheadings` de la page de style est activé par le chargement automatique interne `scrlayer-scrpage`. Cela signifie que les mises en page `headings` et `plain` des alias de classes utilisés sont sous le contrôle de `scrlayer-scrpage`.

```
\pagestyle{letter}
\pagestyle{plain.letter}
\setkomavar{nexthead}[Bezeichnung ]{Inhalt }
\setkomavar{nextfoot}[Bezeichnung ]{Inhalt }
```

Le style paire de page lettre est défini dans `scrletter` en utilisant `scrlayer-scrpage` pour être indépendant des styles de page de la classe lettre. Les variables sont `nexthead` et `nextfoot` pour la lettre ainsi utilisée, comme cela est documenté dans la section 4.13 pour les rubriques de style de page. Le style de page brut correspondant coïncide aussi avec le style de page `plain` de `scrletter2`. En particulier, le numéro de page sera placé selon l'option `pagenumber` (voir page 206).

```
headsepline
footsepline
```

Les deux options existantes dans `scrletter2`, `headsepline` et `footsepline`, peuvent avec `scrletter` obéir aux règles de `scrlayer-scrpage`. Cela concerne, en particulier, la définition des lignes haut et bas de page des styles `plain` et `plain.letter`. Voir la section 5.5.

```
\pagemark
\letterpagemark
```

Comme on pouvait déjà définir la classe KOMA-Script `\pagemark`, l'utiliser et donc affecter directement une redéfinition par `scrletter` non seulement à la pagination des lettres, mais à toutes paginations, `scrletter` ne peut pas facilement charger le numéro de page via `\pagename` précédé du terme "page". Au lieu de cela, il définit `\letterpagemark` en conséquences et les ensembles `\pagemark` dans `\begin{letter}` pour la durée de la lettre à la définition de `\letterpagemark`.

Voulez-vous donc, avec `\pagemark` redéfinir à la fois le document normal ainsi que les lettres, de sorte que vous devez ajouter `\let\letterpagemark\pagemark` en supplément à la redéfinition normal de `\pagemark`.

Cette déclaration n'interfère pas avec le reste même, si vous transposez plus tard la lettre dans la classe `scrletter2`, `\letterpagemark` n'est ni connu, ni utilisé.

### 22.4. Les différences dans le traitement des fichiers avec `lco-scrletter`

Dans la section 21.4 il est dit que vous pouvez charger des fichiers `lco` directement

via `\documentclass`. Avec `scrletter`, il faut renoncer à cette possibilité.

```
\LoadLetterOption{nom}  
\LoadLetterOptions{liste des noms}
```

S'il est recommandé seulement pour `scrletter2` de charger des fichiers `lco` avec `\LoadLetterOption` ou `\LoadLetterOptions`, c'est obligatoire pour `scrletter`. Bien entendu, les fichiers `lco` peuvent également être chargés après `scrletter`.

## 22.5. Fichiers Ico pour utilisateur avancé

Bien que tous les formats de `typearea` soient utilisés, il se peut que, à la sortie de la première page d'une lettre, certains formats conduisent à des résultats indésirables. Ce n'est pas le concept de classe, mais pour le moment des paramètres pour ISO A4 existent, mais malheureusement, il n'y a pas de règles générales pour calculer les positions du champ d'adresse et autres dans tous les formats de papier. Cependant, il est possible de définir des ensembles de paramètres supplémentaires pour d'autres formats de papier

### 22.5.1. Suivi de la taille du papier

Actuellement, il existe des jeux de paramètres et des fichiers `Ico` pour le format A4 et le format lettre. Toutefois, la classe `scrletter2` comprend théoriquement beaucoup plus de formats de papier. Par conséquent, il est nécessaire de contrôler si le format de papier correct est réglé.

```
\LetterOptionNeedsPapersize{nom d'option}{taille du papier}
```

Vous serez averti lorsque, dans le fichier `Ico`, un format de papier non prévu est livré avec KOMA-Script et `\LetterOptionNeedsPapersize` a besoin des instructions fournies par le fichier `Ico` pour trouver l'option `taille`. Le premier argument est le nom du fichier `Ico` passé sans le suffixe « `.lco` ». Le second argument, la taille du papier est passé par ce fichier `Ico` conçu pour. Plusieurs fichiers `Ico` successifs sont chargés, et chacun de ces fichiers contient une commande `\LetterOptionNeedsPapersize`. La commande `\opening` ne fera que tester la dernière taille de papier spécifié. Comme cet exemple le montre, il est par conséquent possible, pour l'utilisateur expérimenté, d'écrire facilement des fichiers `Ico` avec des ensembles de paramètres pour d'autres formats de papier.

#### Exemple:

Supposons que vous utilisez un papier A5 avec orientation normale pour vos lettres. Supposons également que vous le mettez dans une enveloppe format C6 à fenêtre standard. En principe, la position du champ d'adresse sera la même qu'avec une lettre normale, conformément à DIN A4.

La différence est que, en substance, le papier A5 ne nécessite qu'un seul pliage et que vous pouvez éviter les marques de pliage supérieure et inférieure. Ceci peut être réalisé, par exemple, en plaçant les marques à l'extérieur du papier.

```
\ProvidesFile{a5.lco}  
[2015/03/21 letter class option]  
\LetterOptionNeedsPapersize{paper=a5}{a5}  
\@setlength{tfoldmarkvpos}{\paperheight}  
\@setlength{bfoldmarkvpos}{\paperheight}  
\endinput
```

Bien sûr, il serait élégant de désactiver les marques utilisant les options `foldmarks`. En outre, les pseudo-longueurs `firstfootvpos` sont réglables en cas de besoin pour la mise en place du pied de page. Je laisse au lecteur le soin de trouver une valeur appropriée. Avec un tel fichier Ico, il est seulement important que d'autres options de fichier Ico, comme SN soient précisées avant le chargement de `a5.lco`.

### 22.5.2. Visualisation de positions

Si vous développez vous-même des fichiers Ico, par exemple, les différents champs de l'en-tête pour les adapter à vos besoins, il peut être utile de visualiser au moins certains éléments directement. À cette fin, il existe le fichier `visualize.lco`. Ceux-ci peuvent être chargés comme n'importe quel fichier Ico, mais l'impact de cette option `scrlettr` est limité au préambule du document et ses effets ne seront pas annulés. Le fichier ico utilise les packs `eso-pic` et `graphicx`, qui n'appartiennent pas à KOMA-Script.

```
\showfields{Feldliste}
```

Cette déclaration permet d'activer la visualisation des champs de l'en-tête. La liste des arguments de champ est une liste des champs à visualiser séparés par des virgules. Les champs suivants sont supportés:

`test`

- boîte de test mesurant 10 par 15 cm, et qui est à 1 cm du bord supérieur gauche du papier. Ce champ de test existe à des fins de débogage. Il sert comme mesure de comparaison dans le cas où dans le processus de création de documents, les mesures sont corrompues.

`head`

- domaine de l'en-tête de la feuille de papier à lettre, champ ouvert vers le bas.

`foot`

- domaine du pied de page de la feuille de papier à lettre, champ ouvert vers le bas.

`address`

- fenêtre d'adresse

`location`

- domaine d'extension de l'expéditeur.

`refline`

- occupation de ligne, champ ouvert vers le bas.

En utilisant les commandes `\setkomafont` et `\addtokomafont` (voir rubrique 4.9) pour l'élément de champ, la couleur de visualisation est changée. La valeur par défaut est `\normalcolor`.

```
\setshowstyle{Visualisierungsstil}
```

```
\edgesize
```

Par défaut, les champs individuels sont marqués par des lignes de limites. Cela correspond à la trame de style de visualisation. Les champs ouverts vers le bas ne sont pas entièrement encadrés, mais affichés avec de petites flèches orientées vers le bas.

La règle de style de visualisation est également disponible comme alternative, auquel cas, le champ est mis en évidence sans que l'on puisse différencier s'il est ouvert ou fermé vers le bas.

Les champs ouverts sont affichés avec une hauteur minimale vers le bas. Le troisième style de visualisation disponible est la marge. Les coins des champs sont mis en évidence. Dans les champs ouverts vous pouvez passer des marqueurs de coin inférieurs. La taille des marqueurs de coin est stockée dans la macro `\edgesize` avec un pré-réglage de 1 ex.

```
\showenvelope(largeur, hauteur)(HOffset, VOffset) [supplément]  
\showISOenvelope{format}[supplément]  
\showUScommercial{format}[supplément]  
\showUScheck[supplément]  
\unitfactor
```

Ces instructions sont utilisées pour délivrer en sortie une page avec le dessin d'une enveloppe. L'enveloppe est toujours éditée avec une rotation de 90 ° sur sa propre page à l'échelle 1: 1. La fenêtre d'adresse positionne automatiquement l'adresse sur la feuille de papier à lettre à partir des données actuelles générées par `toaddrvpos`, `toaddrheight`, `toaddrwidth` et `toaddrhpos`. A cet effet, il est nécessaire de connaître la valeur pour laquelle la feuille de lettre pliée est plus petite de chaque côté que la largeur et la hauteur de l'en-tête. Si ces deux valeurs, `HOffset` et `VOffset`, ne sont pas spécifiées avec `\showenvelope`, une tentative sera calculée à partir des repères de pliage et de la taille du papier lui-même. Les instructions `\showISOenvelope`, `\showUScommercial` et `\showUScheck` sont basées sur `\showenvelope`. Avec `\showISOenvelope`, une enveloppe au format ISO C4, C5, C5/6, DL (également connu sous le nom C5/6) ou C6 est générée. Avec `\showUScommercial`, une enveloppe commerciale américaine est sortie au format 9 ou 10. `\showUScheck` est responsable en dernier ressort des enveloppes dans le format de chèque US. A l'intérieur de l'enveloppe, la position de la feuille de papier à lettre est indiquée par des lignes pointillées. La couleur utilisée dans ce cas peut, à l'aide des commandes `\setkomafont` et `\addtokomafont` (voir rubrique 4.9), être modifiée pour l'élément de la lettre. La valeur par défaut est `\normalcolor`. Le dessin de couverture est calibré automatiquement. La couleur de la dimension et de la taille de l'étiquette peuvent être modifiées en utilisant les commandes `\setkomafont` et `\addtokomafont` (voir section 4.9) pour la mesure de l'élément. Le réglage par défaut est `\normalcolor`. La dimension se fait par multiples de `\unitlength` avec un maximum de précision de  $1/\text{\unitfactor}$ , l'exactitude du calcul de TeX et la taille de l'étiquette en sont les limites réelles. La valeur par défaut est 1. et peut être redéfinie avec `\renewcommand`.

### Exemple:

Un modèle de lettre est créé au format ISO A4. Les champs doivent être soutenus afin de vérifier leur position marquée avec des bordures jaunes. En outre, vous voulez vérifier la position de la fenêtre dans une enveloppe de taille DL à l'aide d'un dessin. Les chiffres des lignes de dimensions sont en rouge, les valeurs numériques émises dans une police plus petite, et les mesures en cm avec une précision de 1mm.

L'enveloppe de papier à lettre en pointillés devrait être de couleur verte.

```
\documentclass[visualize]{scrlltr2}  
\usepackage{xcolor}  
\setkomafont{field}{\color{yellow}}  
\setkomafont{measure}{\color{red}\small}
```

```

\setkomafont{letter}{\color{green}}
\showfields{head,address,location,refline,foot}
\usepackage[frenchb]{babel}
\usepackage{lipsum}
\begin{document}
\setkomavar{fromname}{Charles Legrand}
\setkomavar{fromaddress}{la foraisserie\
                          41200 Pijonbeau l'étroit château}

\begin{letter}{%
  Papiray\
  chemin des vignes\
  41250 Monvillage%
}
\opening{bonjour,}
\lipsum[1]
\closing{à plus}
\end{letter}
\setlength{\unitlength}{1cm}
\renewcommand*{\unitfactor}{10}
\showISOenvelope{DL}
\end{document}

```

Cela montrera l'en-tête sur la première page et le graphisme de l'enveloppe sur la deuxième page du document. En ce qui concerne la dimension il est important de noter que les combinaisons défavorables de `\unitlength` et `\unitfactor` peuvent provoquer une erreur TeX de type dépassement arithmétique. Il peut aussi arriver que les paramètres de sortie diffèrent légèrement de la valeur réelle. Aucune de ces erreurs n'est une erreur de visualisation mais signale seulement des limites spécifiques à l'implémentation.

## 22.6. Prise en charge linguistique

La classe `scrlltr2` supporte de nombreuses langues.

Sont incluses l'allemand (`german` pour la vieille orthographe allemande, `ngerman` pour la nouvelle orthographe allemande, `austrian` pour l'autrichien avec l'ancienne orthographe allemande et `naustrian` pour l'autrichien avec la nouvelle orthographe allemande), l'anglais (`english` sans indication pour l'américain ou le britannique, `américain` et `USenglish` pour américain, britannique et `UKenglish` de la Colombie), français, italien, espagnol, néerlandais, croate, finnois, norvégien et suédois.

Basculer entre les langues en utilisant l'extension `babel` (voir [Bra01]) avec la commande `\selectlanguage{langue}`.

D'autres packs tels que l'allemand (voir [Rai98a]) et `ngerman` (voir [Rai98b]) appliquent également cette directive. Mais en général, la sélection de la langue a déjà été faite lors de l'initialisation du pack.

Permettez-moi une note sur les packs de langage à commuter. Le pack français (voir [Gau03]) gère non seulement la redéfinition des critères dans le tableau 21.3 mais aussi d'autres changements. C'est la définition à propos de la déclaration `\opening`. Il est simplement supposé que `\opening` est toujours défini dans la classe lettre standard, ce qui n'est pas le cas avec `scrlltr2`.

Par conséquent, le pack français détruit la définition de `scrlltr2` et ne fonctionne pas correctement avec KOMA-Script.

Je vois cela comme un échec du pack français. Si le pack de babel utilisé pour passer à la langue française est également le pack français installé, il est probable que le résultat entraîne exactement les mêmes problèmes. Avec la version 3.7j de babel, ce problème ne se pose, cependant, que s'il est spécifié explicitement par l'option que babel doit utiliser le pack français. Comme on ne peut être sûr de la version de babel, je recommande d'utiliser `\usepackage [frenchb, ...]{babel}` pour sélectionner la langue française. Le cas échéant, vous pourrez ensuite toujours passer avec `\selectlanguage{french}` pour sélectionner le français.

Il est possible que des problèmes similaires existent avec d'autres langues et packs.

```
\captionsenglish
\captionUSenglish
\captionamerican
\captionbritish
\captionUKenglish
\captionsgerman
\captionsgerman
\captionsaustrian
\captionnaustrian
\captionfrench
\captionitalian
\captionsspanish
\captionsdutch
\captionscroatian
\captionsfinnish
\captionsnorsk
\captionsswedish
```

Si la langue d'une lettre change, les critères du tableau 22.3 sont redéfinis sur ces instructions. Si la langue utilisée pour la commutation de pack ne le supporte pas, les déclarations ci-dessus peuvent être utilisées directement en cas de besoin.

```
\dateenglish
\dateUSenglish
\dateamerican
\datebritish
\dateUKenglish
\dategerman
\datengerman
\dateaustrian
\datenaustrian
\datefrench
\dateitalian
\datespanish
\datedutch
\datecroatian
\datefinnish
\datenorsk
\dateswedish
```

Les dates des données numériques (voir option `numericaldate` à la section 4.10) prennent une forme différente selon le langage utilisé. Les informations détaillées peuvent être trouvées dans le tableau 22.2.

**Table 22.2.** Formats de sortie pour la date spécifiques à la langue

Commande	Date exemple
<code>\dateenglish</code>	24/12/1993
<code>\dateUSenglish</code>	12/24/1993
<code>\dateamerican</code>	12/24/1993
<code>\datebritish</code>	24/12/1993
<code>\dateUKenglish</code>	24/12/1993
<code>\dategerman</code>	24.12.1993
<code>\datengerman</code>	24.12.1993
<code>\dateaustrian</code>	24.12.1993
<code>\datenaustrian</code>	24.12.1993
<code>\datefrench</code>	24.12.1993
<code>\dateitalian</code>	24.12.1993
<code>\datespanish</code>	24.12.1993
<code>\datedutch</code>	24.12.1993
<code>\datecroatian</code>	24.12.1993.
<code>\datefinnish</code>	24.12.1993.
<code>\datenorsk</code>	24.12.1993
<code>\dateswedish</code>	24/12 1993

`\yourrefname`  
`\yourmailname`  
`\myrefname`  
`\customername`  
`\invoicename`  
`\subjectname`  
`\ccname`  
`\enclname`  
`\headtoname`  
`\headfromname`  
`\datename`  
`\pagename`  
`\phonename`  
`\faxname`  
`\emailname`  
`\wwwname`  
`\bankname`

Les instructions doivent contenir le terme spécifique à la langue respective. Celui-ci peut être personnalisé pour soutenir une nouvelle langue ou même pour vos propres loisirs. Le procédé de mise en place est expliqué à la section 11.4.

Le terme dans `Scrltr2` doit être réglé seulement après le préambule, c'est à dire après `\begin {document}`. Il n'est donc pas disponible auparavant et ne peut être modifié avant.

Les valeurs par défaut pour la table se trouvent dans le tableau 22.3

**Tableau 22.3** .: paramètres par défaut pour les termes dépendants des langues english et ngerman, tant que les packs de sélection de langue n'ont pas été utilisés

Anweisung	english	ngerman	frenchb
\bankname	Bank account	Bankverbindung	Compte bancaire
\ccname <sup>1</sup>	cc	Kopien an	Copie à
\customername	Customer no.	Kundennummer	Numéro de client
\datename	Date	Datum	Date
\emailname	Email	E-Mail	e-mail
\enclname <sup>1</sup>	encl	Anlagen	Aménagements
\faxname	Fax	Fax	fax
\headfromname	From	Von	de
\headtoname <sup>1</sup>	To	An	à
\invoicename	Invoice no.	Rechnungsnummer	Numéro de facture
\myrefname	Our ref.	Unser Zeichen	Notre connexion
\pagename <sup>1</sup>	Page	Seite	Page
\phonename	Phone	Telefon	Téléphone
\subjectname	Subject	Betrifft	Sujet
\wwwname	Url	URL	url
\yourmailname	Your letter of	Ihr Schreiben vom	Votre lettre du
\yourrefname	Your ref.	Ihr Zeichen	Votre connexion

## 22.7. De scrlettr obsolète à l'actuel scrlettr2

L'ancienne classe de lettre est devenue obsolète avec l'introduction de scrlettr2 (voir chapitre 4) en 2002. scrlettr ne devrait plus être utilisé pour de nouvelles lettres. La classe n'est plus soutenue. Si vous devez consulter la documentation de l'ancienne classe de lettre, vous pouvez la trouver dans scrlettr.dtx. Les meilleurs résultats avec LaTeX sont obtenus grâce à ces fichiers, citons par exemple:

```
LaTeX scrlettr.dtx
mkindex scrlettr
LaTeX scrlettr.dtx
mkindex scrlettr
LaTeX scrlettr.dtx
```

Ainsi, le fichier scrlettr.dvi est obtenu avec les instructions. Si vous voulez remplacer scrlettr.pdf par pdfLaTeX. Afin de faciliter la transition de l'ancienne à la nouvelle classe, il existe avec KOMAold un cadre de compatibilité. Fondamentalement, l'ensemble des fonctionnalités d'origine est inclus dans la nouvelle classe.

Toutefois, sans KOMAold, l'interface utilisateur et les paramètres par défaut ne correspondent pas l'un à l'autre. Pour plus de détails, voir la section 4.21, le tableau 4.18 ainsi que le livre KOMA-Script [KM12].

<sup>1</sup> Normalement, ces termes sont définis par les packs de langues telles que BABEL. Dans ce cas, ils ne sont pas redéfinis par scrlettr2 et peuvent différer du tableau ci-dessus.